

DICHIARAZIONE – AUTORIZZAZIONE GENITORI e/o ESERCENTI POTESTÀ GENITORIALE
STATEMENT – AUTHORISATION PARENTS and/or PATERNAL POWER'S OPERATOR

(A) Il sottoscritto padre (cognome) _____ (nome) _____
(A) *The undersigned father (surname)* _____ *(name)* _____
 nato a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
 residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____
 e / and

(B) La sottoscritta madre (cognome) _____ (nome) _____
(B) *The undersigned mother (surname)* _____ *(name)* _____
 nata a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
 residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____

Telefono padre _____ Telefono madre _____
Cell phone father _____ *Cell phone mother* _____

consapevoli degli obblighi e delle responsabilità che di seguito andranno ad assumere congiuntamente e disgiuntamente, in proprio e per conto del minore, nonché per le eventuali affermazioni mendaci rese
aware about the obligations and responsibilities that below are going to assume jointly and severally, on behalf of their own and of the child, and for any possible false statements made

DICHIARANO / DECLARE

di essere / *to be*: genitori/e / *parent/s* esercente potestà genitoriale / *power's operator*
 del minore (cognome) _____ (nome) _____
of the minor driver (surname) _____ *(name)* _____
 nato a _____ prov. _____ il _____ Codice fiscale _____
born in _____ *nat.* _____ *date* _____ *tax code* _____
 residente a _____ via _____ n° _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *zip code* _____
 Tel/cell _____
Cell phone _____

AUTORIZZANO / AUTHORIZE

(nominativo) _____ ad accompagnare il minore per gli allenamenti
(name) _____ *to accompany the minor driver to the training*

in caso di loro totale o parziale impossibilità ad essere presenti presso la pista durante lo svolgimento degli allenamenti
in case of their total or partial inability to be present at the track during the training

DICHIARANO / DECLARE

che il minore per l'intero periodo di interesse sarà affidato ed accompagnato da:
that for the entire period of interest the minor driver will be entrusted and accompanied by:
 (cognome) _____ (nome) _____ Tel./Cell. _____
(surname) _____ *(name)* _____ *Cell phone* _____
 residente a _____ Via _____ n. _____ CAP _____
town _____ *address* _____ *n.* _____ *ZIP* _____

che ne assumerà ai sensi di legge la custodia, sorveglianza e responsabilità, liberando, così, ogni altro diverso soggetto.
who will assume according to the law the wardship, caretaking and responsibility, freeing so any other person.

Luogo _____ data _____ nome e cognome (stampatello) _____ in fede (firma) _____
Place _____ *date* _____ *surname and name (block letters)* _____ *signatures* _____
 (A) _____
 (B) _____

Allegati in copia/Attached copies of: Documenti d'identità dei genitori/esercenti la patria potestà / Identity cards of the parents/paternal power's operator